

REMARKS

Applicants would like to thank the Examiner for the careful consideration given the present application. The application has been carefully reviewed in light of the Office action, and amended as necessary to more clearly and particularly describe the subject matter which Applicants regard as the invention.

Claims 2-8, 12-14, and 17-21 are pending in the subject application upon entry of the amendments. Claims 12, 20, and 21 have been amended as suggested by the Examiner. The detailed disclosure and claim 8 have been amended to cure mistranslations of the PCT/JP2004/012416 specification. Favorable reconsideration in light of the amendments and the remarks which follow is respectfully requested.

Allowance of Claims 2-8, 13, 14, and 17-21

The Examiner's indication that claims 2-8, 13, 14, and 17-21 are allowed is noted with appreciation.

Rejection of Claim 12 Under 35 U.S.C. §112

Claim 12 has been rejected under 35 U.S.C. §112.

Claim 12 has been amended to delete "a nitrogen atom or an oxidized nitrogen atom." Accordingly, withdrawal of the rejection is respectfully requested.

Amendments to Claims 20 and 21

Claims 20 and 21 have been amended to recite "treating," as suggested by the Examiner.

Amendments to Detailed Disclosure and Claim 8

The detailed disclosure and claim 8 have been amended to correct errors in the translation of the PCT/JP2004/012416 specification. The text of the PCT/JP2004/012416 specification that corresponds to the paragraphs and claim 8 described above uses Japanese terms "同時" and "ない" to indicate "excluding a case where both." See page 12, lines 7-8 and lines 19-20; page 24, lines 18-19; page 24, line 29-page 25, line 1; page 25, lines 14-15 and lines 19-21; page 26, lines 1-2 and

lines 5-8; page 247, line 2 and 14 of the PCT/JP2004/012416 specification. The Japanese term “同時” means “both,” as a Japanese-English dictionary shows below. The Japanese term “ない” means “not,” as the Japanese-English dictionary shows below and is equivalent to “excluding” in the contexts of the paragraphs and claim 8. Therefore, the detailed disclosure and claim 8 have been amended to recite “excluding a case where both,” and entry of the amendments is respectfully requested.

⇒ **【同時】** どうし

① **【同時に】** 圖 (同時に) at the same time; at once; simultaneously ㊦; (一度に) at a time ㊦ (同時の) simultaneous
同時に 2 つのことはできない We can't do two things 'at the same time[at a time].
私たちが家に着いたのはほとんど同時だった[⇒ほとんど同時に家に着いた] We arrived home at almost the same time.
ベルと同時に[⇒鳴るやいなや]教室に入った
I went in the classroom as soon as the bell rang. ⇒ I went in the classroom at the sound of the bell.
同時通訳 simultaneous interpretation; (人) a simultaneous interpreter

② **【一方で】** 圖 on the other hand ㊦ 一方
飛行機はたいへん便利だが、同時に危険でもある
Airplanes are very convenient, but 'on the other hand[at the same time] they're dangerous. ㊦

⇒ 彼は政治家であると同時に詩人でもある
He's both a statesman and poet.

⇒ **【ない】** ㊦

① **【否定】** 圖 not ㊦ no

In light of the foregoing, it is respectfully submitted that the present application is in a condition for allowance and notice to that effect is hereby requested. If it is determined that the application is not in a condition for allowance, the Examiner is invited to initiate a telephone interview with the undersigned attorney to expedite prosecution of the present application.

If there are any additional fees resulting from this communication, please charge same to our Deposit Account No. 18-0160, our Order No. PRZ-33634.

Respectfully submitted,
RANKIN, HILL & CLARK LLP

By /Kazuto Ishihara/
Kazuto Ishihara, Reg. No. 47675

23755 Lorain Road, Suite 200
North Olmsted, Ohio 44070-2224
(216) 566-9700